


**DuBaStar**

Model 3012902 / 3012912, Vanová sedačka

## Návod k montáži / obsluze

### VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [ ] Odkaz na číslo obrázku.
- ( ) Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


### ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtěte a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před prvním použitím případně přečíst spolu s rodiči či doprovázející osobou.

Také prodejce by vás měl s používáním vanové sedačky seznámit.

Tento návod k obsluze vám pomůže osvojit si manipulaci s produktem a způsob, jak zabránit úrazům.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.



Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < [Infocentrum](http://Infocentrum) > na naší webové stránce:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci

o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naším mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

## VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 3012902

Model 3012912

## INDIKACE / KONTRAIKACE

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže a/nebo otlaků při používání vanové sedačky neprodleně vyhledejte lékaře.

Vanová sedačka slouží ke zlepšení samostatného provádění osobní hygieny pro skupiny osob s omezením mobility (neschopnost chůze nebo silně omezená schopnost chůze), které nemusí být nutně způsobené chorobou.

Vanová sedačka se nesmí používat:

- při neschopnosti sedět,
- při kognitivních omezeních a mentální retardaci, které samostatné užívání sedačky vylučují,
- pod vlivem omezujících léků (konzultace s lékařem nebo lékárníkem),
  - ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

Vanová sedačka se smí používat pouze za pomoci další osoby:

- při nedostatečné zrakové schopnosti,

- při nekontrolovatelných poruchách rovnováhy a/nebo vnímání,
- při neschopnosti samostatně vstát.

## PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste toaletní nástavec okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou.
- ☞ Obal vanové sedačky byste měli uschovat pro případnou pozdější přepravu.

## URČENÝ ÚČEL

Tento produkt slouží jako podpora při samostatné nebo za pomoci dalších osob prováděné osobní hygieně v koupelně.

## **POUŽITÍ**

Vanová sedačka nabízí vyšší polohu sedu ve vaně a usnadňuje tak koupání či sprchování. Má madlo pro snazší sedání a vstávání a sedací plochu, která umožňuje odtok vody. Díky nastavitelným fixačním nožkám a 2 nabízeným velikostem je možné vanovou sedačku přesně přizpůsobit pro každou běžnou vanu.

- ☞ Vnitřní rozměr na horním okraji vany nesmí překročit vnitřní rozměr uvedený v technických údajích.

## **KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE**

Každá kombinace vaší vanové sedačky a komponent, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu sedačky. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovozené.

## **RECIRKULACE**

Vanová sedačka je vhodná pro recirkulaci. Před každou recirkulací se vanová sedačka musí podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Při správné údržbě je možná opakovaná recirkulace.

## **ŽIVOTNOST**

Průměrná očekávaná životnost vanové sedačky jsou 4 roky, jestliže bude používána k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis.

Životnost sedačky závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ji užíváte, a na péči.

Použitím náhradních dílů je možné životnost vanové sedačky prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

## ROZSAH DODÁVKY

### Vanová sedačka:

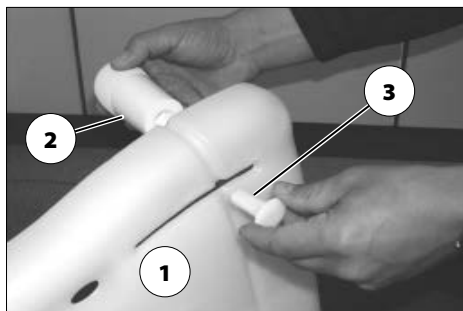
- (1) 1x sedací deska
- (2) 2x gumová stavěcí nožka
- (3) 2x šroub
- 1x návod k montáži a použití

## MONTÁŽNÍ NÁVOD

Níže uvedenou montáž provádí kvalifikovaný odborník.

Během celé montáže dávejte pozor na místa, kde hrozí přiskřípnutí. – Nebezpečí zhmoždění!

Pracovní oblast udržujte během montáže v čistotě!



1. Gumové stavěcí nožky namontujte pod sedačku.
  - ☞ Upevňovací šrouby prostrčte shora podélnými otvory ve vanové sedačce a zašroubujte je do gumových stavěcích nožek jenom natolik, aby se jimi ještě dalo posouvat.
2. Sedačku položte příčně přes vanu držadlem ke stěně a přisuňte ji k okraji vany.
  - ☞ Zajistěte, aby okraj sedačky ležel na okraji vany dostatečně daleko.
3. Gumové stavěcí nožky posuňte proti okraji vany natolik, aby přiléhaly k vaně a netlačily na ni.
4. Gumové stavěcí nožky ručně utáhněte.
  - ☞ Vanová sedačka je připravena k použití.

# NÁVOD K POUŽITÍ

## Bezpečnostní pokyny

Nestoupejte si na sedací plochu nohama.  
– Nebezpečí převrácení!

Před použitím zkontrolujte, zda vanová sedačka na vaně dobře sedí!

Dbejte na to, aby vanová sedačka ležela na okraji vany dostatečně daleko!

Správné nastavení gumových stavěcích nožek v pravidelných intervalech kontrolujte!

Před použitím stavěcí nožky ručně utáhněte!

Sedejte si vždy do středu sedací plochy!

Opírejte se o vanovou sedačku pouze ve svislém směru. – Nebezpečí úrazu!

Před použitím se přesvědčte, zda je produkt v použitelném stavu. – Nebezpečí úrazu!

Opotřebenou, zkrěhlou vanovou sedačku nenarovnávejte a už nepoužívejte. – Nebezpečí úrazu!

Mýdlo a sprchové gely zvyšují nebezpečí ukouznutí!

Po očištění zkontrolujte správnou funkci vanové sedačky!

Opotřebenou nebo poškozenou sedačku okamžitě vyměňte. – Nebezpečí úrazu!

Opotřebené nebo poškozené gumové stavěcí nožky okamžitě vyměňte. – Nebezpečí úrazu!

Firma MEYRA neručí ve smyslu odpovědnosti za výrobek za škody nebo rizika, které v souvislosti s výrobkem způsobí děti bez dozoru!

Vanová sedačka může obsahovat hořlavé materiály.

Při používání vanové sedačky je kouření zakázáno.

Při působení přímého tepelného záření (sluneční světlo, zdroje tepla atd.) se vanová sedačka může zahřát na teploty přes 41 °C.

– Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla!

## ČIŠTĚNÍ

Plastové díly se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholů.

Vanová sedačka není vhodná k čištění v čisticích strojích!

K čištění použijte nejlépe mýdlový roztok. Čisticí prostředek by v každém případě měl mít hodnotu pH min. 6 (neutrální čistič).

## DEZINFEKCE

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí je nutné vanovou sedačku očistit.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

## OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

### Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

### Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

### Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

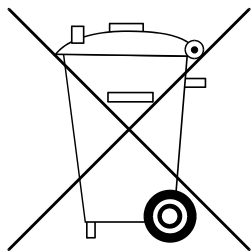
Seznam náhradních dílů s příslušným kódem najdete v kapitole *Seznam náhradních dílů* auf Seite 8.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vanové sedačky (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci, kterou na vanové sedačce provede odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, zapsat datum změny a tuto skutečnost uvádět objednavce náhradních dílů.

Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacím údaje.

## **LIKVIDACE**



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

## **ÚDRŽBA**

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vanové sedačky vede k omezení ručení výrobce za výrobek.

### **Údržba**

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Tento plán údržby nepředstavuje skutečně nutný rozsah prací zjištěný na vanové sedačce.

## Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
<b>Před použitím</b>	<b>Zkontrolujte vanovou sedačku, jestli není poškozená.</b>	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo výskytu prasklin nechte sedačku okamžitě u prodejce vyměnit. – Nebezpečí úrazu!
<b>Před použitím</b>	<b>Zkontrolujte, jestli sedačka na vaně správně sedí a popř. upravte.</b>	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba.
<b>Po použití</b>	<b>Čištění</b>	Čištění proveďte sami nebo ho provede další osoba.
<b>Každých 6 měsíců</b> (podle četnosti používání)	<b>Zkontrolujte gumové nožky, jestli nejsou poškozené.</b>	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba.
<b>Doporučení výrobce:</b> Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka	Musí provádět prodejce.

## SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Pol.č.	Obj. č.	Kusů	Označení výrobku
2	1 048 047	1	fixační zarážka s gumovou stavěcí nožkou
3	1 048 048	1	fixační šroub pro gumovou stavěcí nožku
–	1 048 049	1	dosedací podložka 60 x 10 mm
–	1 048 050	1	dorazová podložka, boční, 32 x 20 mm
–	1 048 052	1	protiskluzová zásepka kruhová, ø 19,6 mm



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Rozměrová tolerance  $\pm 15$  mm,  $\pm 2^\circ$ .

### Aplikované normy

Vanová sedačka odpovídá normě:

– ISO 17966: 2016

### Údaje podle ISO pro model 3012902, Vanová sedačka

Délka	690 mm
Šířka	290 mm
<u>Vnitřní rozměr vany</u>	
horní okraj	min. 480 mm
horní okraj	max. 590 mm
Max. hmotnost uživatele	130 kg
Hmotnost	2,1 kg
Materiál	HDPE (polyetylén)
Max. teplota vody	80 °C
Okolní teplota	+10 °C až + 80 °C
Teplota skladování	-40 °C až + 80 °C

### Údaje podle ISO pro model 3012912, Vanová sedačka

Délka	740 mm
Šířka	290 mm
<u>Vnitřní rozměr vany</u>	
horní okraj	min. 530 mm
horní okraj	max. 640 mm
Max. hmotnost uživatele	130 kg
Hmotnost	2,4 kg
Materiál	HDPE (polyetylén)
Max. teplota vody	80 °C

Okolní teplota	+10 °C až + 80 °C
Teplota skladování	-40 °C až + 80 °C

### Typový štítek

Typový štítek se nachází zevnitř na stěně nástavce.

### Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Řiďte se návodem k obsluze



Zdravotnické zařízení

## RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < [Infozentrum](#) > odkaz < [PMS](#) > na naší webové stránce < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrajujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

## Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

# Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Váš prodejce

---

### **Distributor pro ČR**

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České  
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

[www.meyra.cz](http://www.meyra.cz)

---

### **Výrobce: MEYRA GmbH**

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



[info@meyra.de](mailto:info@meyra.de)

[www.meyra.de](http://www.meyra.de)

---